

啓者弟自接理香港順和匯票以來歷蒙各
僑胞嘉許無弊皆可通達生意日益加隆
茲者利便僑胞起見特設分部專理在
金利源隔隣名曰德源公外厚備資本
接理各國及香港內地匯兌並接各山各
都金銀書信承辦中國各江貨物銀圓
被揭常有大小金錢找換收買各國金
銀紙幣代寫各公司回唐船紙入埠車紙
代沽加厲郵票兼收轉字租項買賣等
業諸紀接做合同舖批生意紙詳補稅
金紙移民局事務代理各種客稅凡一
切文單等件但真委託定必週妥希為
垂察是荷

今壽平安客棧 各等貨物客棧 楊字係私客棧
 自由客棧客棧 出入行李客棧 遊竹亭外客棧
 伴面保隆客棧 附金銀信客棧 大波瑞客棧
 代售加屬郵票 代理環瑞電報 代收楊字租項
 代理各國及香港內地匯單 代寫各公司車紙
 承辦祖國各江貨物 代寫各公司因唐船紙
 代理各山各都金銀信 代做合同鋪批得稅金紙
 常有銀圓放揭 收買各國金銀紙幣
 常有大小金錢找換 買賣公債票壹業經紀
 雲高 華埠 德綏公司司理人林德綏 全略

司公兌滙紹德
DUCKSHEU COMPANY
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEYMOUR 3238
號一十七牌門東街打片

司公兌滙利順港香
SOON LEE
271 DES VEUUX ROAD C.
HONG KONG, CHINA.

源利金華高雲
紹德林
SIM LEE YUEN CO.
75-77 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEY. 899

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋順綢巾送禮糖果紙料炮竹 器材索唐番書籍雜貨醬料各江上等地道藥材麥茸玉桂各號馳名丸散特聘名師自製參茸滋補藥丸倘欲身體強固請常購用並有超等大小皮夾袋各款夾碼長短膠靴膠鞋諸貨美備定價從廉如蒙惠顧祈照下列住址付信便妥

▲(新到金英芳水仙花發行)

Gim Lee Yuen Co.,
 (詩磨) 八九九 Phone Sey. 899
 75-77 Fender St. E. Vancouver, B. C.
 雲埠 金利源啓

本公司輪船接載貨物與及有頭等二等大艙客位由域埠開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

上海		香港	
頭等	三百四十六元	頭等	三百七十五元
二等	二百零一元	二等	二百一十八元
三等	六十五元	三等	六十五元

夏架他丸	由雲埤開	十二月	四號
諏訪丸		十二月	九號
到企哇丸		十二月	廿七號
伏見丸		十二月	三十號
到沃架丸		正月	十七號
到奄碼頭		二月	九號
夏架他丸	到雲埤	十一月	十七號
到企哇丸		十二月	九號
到沃架丸		十二月	三十號
到奄碼頭		正月	二十二號
	到舍路	十一月	十八號

埠利多域
司公利興

HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O. Box 304 Victoria, B.C.

新張廣告

本號厚集資本專辦祖國大宗油米京莫海味蘇杭雜貨兼備西人食品各樣俱全發行零沽價極相宜諸君光顧額外歡迎並接理書信銀兩快捷無誤如蒙委託請照下列西字付來

司理人周家超
成巧啓

▼○▲大醫生廣告

內科外科
花柳病專門醫
公認 下高原醫院
Cor Main and Powell Sts.
Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2555
Resid. Bay, 2406

鋪裳衣卜基地

價廉物美蒙華友稱羨	合着	男三服李衣朋外之種
目	價	
三十七元五毛	三十二元五毛	
	二十七元五毛	
	二十二元五毛	

D. K BOOK LTD.
Correct Clothes
For Men
137 Hastings St. W.

現時遷往緬
街夾片打街
山尾梳銀行
二樓五號房

樓師狀有金溫
◀務事局民移門衙理料▶
 W. A. Cumyow
 Can. Bank of Commerce
 Bldg., Phone Sey. 2240
 501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀

號盛

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sep. 4681
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

遷鋪 廣 興 祥 廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾
六號今遷往貳百七十八號開張專辦中
西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必定鑒候

▲電話 (詩吟) 二六六零

滙豐
華埠
廣興祥
理司
人
關耀崇啓

○▲貪買金器平貨者請祈鑒之

胞誠信接洽貨真價實婦孺無欺此不
過藉求些少工值以資彌補而已近見
有等不知用何貨式混充市面居然減
低工價愚弄胞以圖自私自利迫於
特登報端警告同胞勿受其所愚是所
切禱

華埠隆興廣雲高

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.



男子各等衣
着俱全
童子衣服在
本舖二樓

六新軍價三由有大現
元價羊值十二褲約有

每毛十六拾兩七童
套絨式號四條百子
沽布元每號號套衣
銀現海套至數或服

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

雲 哥 埠 華 館 旅 民 三

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道講線壹五零九